



Eisbericht Nr. 22

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 92	Nr. 22	Freitag, den 11.01.2019	1
--------------------	---------------	--------------------------------	----------

Übersicht

Die Eissituation hat sich kaum verändert. Das Eis in der Bottenwiek ist nach Norden gedriftet und bei milden Temperaturen ist etwas von dem Neueis wieder geschmolzen.

Overview

The ice situation is virtually unchanged. The ice in the Bay of Bothnia has drifted to the north, and with mild temperatures, some of the new ice has melted again.

Bay of Bothnia

In the northern inner archipelagos, 20-35 cm thick fast ice occurs. Further out, to the line Leskär – Kadetten – Storon – Kemi 1 – Oulu 2 – off Raahe, there is 5-20 cm thick very close ice, thin level ice and new ice and some very open drift ice, mostly in the western part. At the ice edge, along the line Halsoklippor-Kemi 2- Oulu 2-Raahe, a brash ice

barrier has formed. In the southern archipelagos there is new ice as well as 5-20 cm thick fast ice or thin level ice. Temperatures decrease over the weekend and new ice formation as well as ice growth is expected. Wind from westerly to north-westerly directions move the ice towards the eastern coast.

Norra Kvarken to Archipelago/Åland Sea

In the Vaasa archipelago, 5-20 cm thick fast ice occurs up to Storhåsten and further out there is thin level ice up to Ensten. Else, 5-20 cm thick level ice, fast ice and new ice as well as very open ice are present in sheltered areas along both the western and the eastern coast. On the upper

Ångermanälven the fast ice is 10-20 cm thick, in the lower part there is close, 5-15 cm thick ice. Temperatures decrease over the weekend and new ice formation may occur at light to moderate frost. Wind from westerly to northwesterly directions move the ice towards the eastern coast.

Gulf of Finland

In the eastern part of the Gulf of Finland, very close, 15-25 cm thick ice occurs from St. Petersburg to Kotlin, followed by 10-20 cm thick very close ice up to the lighthouse Krasnaya Gorka. In the Bjerkesund there is new ice and open water. In the top of the Vyborg Bay, there is 20-30 cm thick fast ice and in its entrance, open water can be found. Towards the west, there is new ice or thin

level ice in the inner archipelagos along the northern coast. In the eastern part, some new ice formation and eastward to northward ice drift are expected at light to moderate frost and light to moderate wind speeds. Further west, today's temperatures vary around the freezing point, but from tomorrow on, light to moderate frost may force new ice formation.

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisauskünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
 Reproduction in whole or in part prohibited

Gulf of Riga

In the Pärnu Bay there is a narrow fast ice belt and ridged ice along the coast. From Pärnu very close drift ice follows up to Liu-Voiste and further on there is very open drift ice up to Manilaid-Kabli. In Väinameri there is up to 12 cm thick fast ice with cracks and a polynya in shallow bays. Further on,

near the coast, the close to very close drift ice is ridged. In the central part, very open drift ice occurs. In the port of Riga, open water occurs. With temperatures around the freezing point the ice situation will not change significantly.

Southern, central and northern Baltic

In the port of Klaipeda there is very open drift ice and in the Curonian Lagoon, very close new ice occurs in the northern part. On the lake Mälaren there is 5-10 cm thick fast ice in the west, else new ice or thin level ice occurs in sheltered bays. New

ice occurs also in other sheltered regions along the Swedish coast. On Lake Vänern there is new ice and thin level ice in sheltered bays, mainly in the north. With temperatures around the freezing point the ice situation will not change significantly.

Dr. S. Schwegmann

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kW	Ice Class	Begin
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	2000/3000 dwt	IB/II	05.01.
	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	IB	12.01.
	Raahe and Kalajoki	2000 dwt	II	01.01.
	Raahe	2000/3000 dwt	IB/II	12.01.
	Kokkola, Pietarsaari and Vaasa	2000 dwt	II	10.01.
	Kotka and Hamina	2000 dwt	II	12.01.
	Kaskinen, Loviisa and Kotka Mussalo	2000 dwt	II	16.01.
Sweden	Karlsborg and Luleå	2000 dwt	IC	01.01.
	Haraholmen	2000 dwt	II	22.12.
	Skelleftehamn	2000 dwt	II	01.01.
	Holmsund, Rundvik and Husum	2000 dwt	II	14.01.
	Ångermanälven	1300/2000 dwt	IC/II	29.12.
	Ångermanälven	2000 dwt	IC	14.01.
	Köping	1300/2000 dwt	IC/II	15.01.

Finland

The Saimaa Canal is closed for traffic.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing the latitude 60 N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +46 10 492 7600.

Vessels bound for ports in the Bay of Bothnia shall report to Bothnia VTS 20 nautical miles before Nordvalen lighthouse on VHF channel 67.

Icebreaker: OTSO and KONTIO assist in the Bay of Bothnia.

Russia

From **17th of December** tow boat-barges will not be assisted to **St. Petersburg**. From **17th of January** vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **10th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vyborg**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **21st of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vysotsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **18th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Primorsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

Icebreaker: Several icebreakers assist vessels to the port of Vyborg, Vysotsk and St. Petersburg.

Sweden**Icebreaker:** ALE assists in the Bay of Bothnia.**Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse**

Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mitttelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder Eiseisbrei od. kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden	Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neues oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgetroffenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt
---	---

Estland , 11.01.2019

Pärnu, Hafen und Bucht	5000
Pärnu – Irbenstraße, Fahrwasser	1000
Moonsund	2000

Finnland , 11.01.2019

Röyttä – Etukari	8345
Etukari – Ristinmatala	5745
Ajos – Ristinmatala	5745
Ristinmatala – Kemi 2	5745
Kemi 2 – Kemi 1	1715
Kemi 1, Seegebiet im SW	1005
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	7745
Oulu, Hafen – Kattilankalla	8345
Kattilankalla – Oulu 1	5765
Oulu 1, Seegebiet im SW	1715
Raahe, Hafen – Heikinkari	8345
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	1715
Rahja, Hafen – Välimatala	3125
Ykspihlaja – Repskär	4722
Repskär – Kokkola Leuchtturm	3000
Pietarsaari – Kallan	8742
Vaskiluoto – Ensten	7743
Kaskinen – Sälgrund	2000
Rauma, Hafen – Kylmäpihlaja	4141

Uusikaupunki, Hafen – Kirsta	4141
Naantali und Turku – Rajakari	1000
Inkoo u. Kantvik – Porkkala See	2000
Helsinki, Hafen – Harmaja	2000
Valko, Hafen – Täktarn	4142
Kotka – Viikari	2112
Hamina – Suurmusta	5142
Suurmusta – Merikari	1000

Lettland , 11.01.2019

Riga, Hafen	1000
-------------	------

Litauen , 11.01.2019

Klaipeda, Hafen	1000
-----------------	------

Russische Föderation , 11.01.2019

St. Petersburg, Hafen	5335
St. Petersburg – Ostspitze Kotlin	5335
Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin	5313
Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij	5223
Vyborg Hafen und Bucht	83/5
Vichrevoj – Sommers	1001
Bjerkesund	1001

Schweden , 10.01.2019

Karlsborg – Malören	8446
Malören, Seegebiet außerhalb	4146
Luleå – Björnlack	8346
Sandgrönn Fahrwasser	5246
Rödkallen – Norströmsgrund	4146
Haraholmen – Nygrån	5246
Skelleftehamn – Gåsören	5146
Gåsören, Seegebiet außerhalb	4146
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	4141
Umeå – Väktaren	4141
Örnsköldsvik – Hörnskatan	5242
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	8344
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	4334
Sundsvall – Draghallan	4142
Hudiksvallfjärden	5142
Iggesund – Agö	5142
Sandarne – Hällgrund	5141
Gävle – Eggegrund	5041
Hallstavik – Svartklubben	2121
Köping – Kvicksund	8142
Västerås – Grönsö	8142
Stockholm – Södertälje	4040
Gruvön, Fahrwasser nach	4040
Karlstad, Fahrwasser nach	5142
Kristinehamn, Fahrwasser nach	5142